The Ukrainian Quarterly, Vol. LVI, No. 4, Winter 2000

Contents of Volume LVI

EDITORIALS

S., W., Note from the Editor 5
Guest Editor's Introduction
Schray, Kateryna A. R., Reading, Interpreting, and Teaching the Stories of Oles' Honchar 6

ARTICLES

Bilinsky, Yaroslav, Will there be a Second, Third Wave in NATO's Enlargement? 133
Danylenko, Andrii, George Y. Shevelov as a Linguist 199
Du Quemoy, Paul, The Skoropads'ky Hetmanate and the Ukrainian National Idea 245
Hrodzinsky, Dmytro, Current Hardships of Ukrainian Science 186
Humesky, Assya, State and Status of the Ukrainian Language Today and Tommorrow 383
Hunczak, Taras, The Policy of Germany and Austria-Hungary Toward the Hetman State 272
Husar Struk, Danylo, Oles' Honchar – A Postmortem 19
Knysh, George D., The Mystery of Kyiv's Original Rus' 150
Lozynskyj, Askold S., Ukraine's Quest for Mature Statehood. What the U.S. Should do to Further the Quest? 357
Mackiv, Theodore, England and the Great Northern War in the Period, 1700-1708 300
Markus, Vasyl, A Note on the Political Dimensions of Honchar's *Sobor* 36
Patrylak, Stephen, Two Notes on the Reception of Oles' Honchar's Works in the English-Speaking World 40
Schray, Kateryna A. R., Builders and Destroyers: Theoretical Approaches to Oles' Honchar's *Cathedral* in the American Classroom 50
Stojko, Wolodymyr, The Hetman State and the Bolsheviks 278
Tarnawsky, Maxim, The Humanist Clay of Honchar's Works 9
Wynar, Lubomyr, Mykhailo Hrushevs'ky and the Genesis of the Ukrainian Academy of Sciences 286

The Ukrainian Quarterly, Vol. LVI, No. 4, Winter 2000

Contents of Volume LVI

EDITORIALS

S., W., Note from the Editor 5
Guest Editor's Introduction
Schray, Kateryna A. R., Reading, Interpreting, and Teaching the Stories of Oles' Honchar 6

ARTICLES

Bilinsky, Yaroslav, Will there be a Second, Third Wave in NATO's Enlargement? 133
Danylenko, Andrii, George Y. Shevelov as a Linguist 199
Du Quemoy, Paul, The Skoropads'ky Hetmanate and the Ukrainian National Idea 245
Hrodzinsky, Dmytro, Current Hardships of Ukrainian Science 186
Humesky, Assya, State and Status of the Ukrainian Language Today and Tommorrow 383
Hunczak, Taras, The Policy of Germany and Austria-Hungary Toward the Hetman State 272
Husar Struk, Danylo, Oles' Honchar – A Postmortem 19
Knysh, George D., The Mystery of Kyiv's Original Rus' 150
Lozynskyj, Askold S., Ukraine's Quest for Mature Statehood. What the U.S. Should do to Further the Quest? 357
Mackiv, Theodore, England and the Great Northern War in the Period, 1700-1708 300
Markus, Vasyl, A Note on the Political Dimensions of Honchar's *Sobor* 36
Patrylak, Stephen, Two Notes on the Reception of Oles' Honchar's Works in the English-Speaking World 40
Schray, Kateryna A. R., Builders and Destroyers: Theoretical Approaches to Oles' Honchar's *Cathedral* in the American Classroom 50
Stojko, Wolodymyr, The Hetman State and the Bolsheviks 278
Tarnawsky, Maxim, The Humanist Clay of Honchar's Works 9
Wynar, Lubomyr, Mykhailo Hrushevs'ky and the Genesis of the Ukrainian Academy of Sciences 286

Rudnytzky, Leonid, OLES' HONCHAR-SELECTED DOCUMENTS 79
I. Diary Entries – 1966-1968 79
II. Official Records – 1968 83
III. Nomination of Oles' Honchar for the Nobel Prize for Literature – 1989 84

NEW VOICES IN UKRAINIAN POETRY

Andrukhovych, Yuri, A Note on the Poets 369
Naydan, Michael M., Translators Note 370
Bondar, Andrii, Aquasonnet 371
This is when the day returns 372
Havriliv, Timofey, The Vase 381
A Definition of Distance 381
Kiyanovska, Maryana, I will become too dense as an almond, like light 372
The heraldry of life. An empty cemetary. 373
Kryvenko, Maria, There's rain in Lviv, though April has been overcome. 373
In this city 374
Petrosanyak, Halyna, I love this road at 6:30 AM, when 375
From the bird's eye view of a turret and cupola 375
Savka, Maryna, Drawings on stone. The first leaves of fall 376
Vision of a dead city 376
Senchyshyn, Yaryna, in the black earth 378
a black sarcophagus 378
Zhadan, Serhiy, On the twentieth of April it rained 379
Everything as always, is justified- 380

REVIEW ARTICLES

Cap, Jean-Peirre, Further into the KGB Archives 87
Cap, Jean-Pierre, The Cultural War as Seen From the Left 320
Chumachenko, Anna, The Twain Shall Meet: Diaspora and Ukrainian Modern Drama in L. Onyshkevych's Interpretation 96
Danylenko, Andrii, On the Language in Diaspora and Ukraine 395
Fizer, John M., Ukrainian Quest for Modernity v. Canadian-Ukrainian Retreat into Ancestral Past 343
Knysh, George D., Unwrapping the Enigma of Russian History 338
Kulchycky, George, Two Famines' – One Story 401

BOOK REVIEWS

Peimani, Hooman, *Regional Security and the Future of Central Asia: The Competition of Iran, Turkey and Russia* (Oles M. Smolansky) 212
Luciuk, Lubomyr, *Searching for Place* (Frania Ponomarenko) 407
Reid, Anna, *Borderland: A Journey through the History of Ukraine* (Fran Ponomarenko) 100

Sarma-Sokolovs'ky Mykola, *Dorohoyu zhnyv* (Yaroslav Zurowsky) 410
Savage, Ania, *Return to Ukraine* (John M. Fizer) 214
Tarnawsky, Ostap, *Vidome i pozavidome* (Wolodymyr T. Zyla) 410

DOCUMENTS

An Official Document about the So-Called 'Rusyn Question'. State Committee of Ukraine on Nationalities and Migration 347
Constitutional Court of Ukraine Announces Its Decision on the All-Ukrainian Referendum 216
Embassy of Ukraine, Washington, D.C., U.S.A., Press Prelease 222
President Clinton's Remarks at Signing Ceremony 219
President Clinton's Remarks to the People of Ukraine 220
Remarks by President Clinton 414
Statement by L. Kuchma... at the Meeting of the United Nations Security Council at the Level of Heads of State and Government... 412
United States–Ukraine Joint Statement 217

AD MEMORIAM

Myroslav Ivan Cardinal Lubachivsky (1914-2000) 416

CHRONICLE OF EVENTS 103, 224, 419

PUBLICATIONS RECEIVED 127, 239, 449

CONTENTS OF THE VOLUME LVI 450